aladania (NNI pri pope tyras), piśros		
	ARRANGEMENT BETWEEN THE NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION AND THE KINGDOM OF BELGIUM CONCERNING	
	THE STATUS OF TEMPORARY PERSONNEL ENGAGED BY, AND SERVING IN, A NATO BODY LOCATED ON THE TERRITORY OF THE	
	KINGDOM OF BELGIUM	
		в
TIT 1000 T SET SECOND 110 TO S		arming frequency

ľr

ARRANGEMENT BETWEEN THE NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION AND THE KINGDOM OF BELGIUM CONCERNING THE STATUS OF TEMPORARY PERSONNEL ENGAGED BY, AND SERVING IN, A NATO BODY LOCATED ON THE TERRITORY OF THE KINGDOM OF BELGIUM

The North Atlantic Treaty Organization

and

The Kingdom of Belgium represented by

the Federal Government, the Flemish Government, the Walloon Government, the Government of the Brussels-Capital Region, the Government of the French Community, and the Government of the German-speaking Community

hereinafter referred to as "the Parties",

Having regard to the North Atlantic Treaty signed in Washington on 4 April 1949;

Having regard to the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff, signed in Ottawa on 20 September 1951, hereinafter referred to as "the Ottawa Agreement";

Having regard to the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed in London on 19 June 1951, hereinafter referred to as "the London Agreement";

Having regard to the Protocol on the Status of International Military Headquarters set up pursuant to the North Atlantic Treaty, signed in Paris on 28 August 1952, hereinafter referred to as "the Protocol";

Having regard to the NATO Civilian Personnel Regulations as approved by the North Atlantic Council, and in particular the amendments to these Regulations approved by the Council on 19 August 2015 with regard to temporary personnel; bearing in mind that the Ottawa Agreement does not apply to such temporary personnel;

Mindful of the request by NATO on 4 August 2016, special arrangements should be made for the temporary personnel in the areas of taxation, social security and registration in Belgium;

have agreed as follows:

Title I: Definitions

Article 1

This Arrangement shall apply to the following:

- 1. "NATO Body": any subsidiary body of NATO established by the North Atlantic Council pursuant to Article 9 of the North Atlantic Treaty to which the Ottawa Agreement or the Protocol applies and which is located on the territory of the Kingdom of Belgium; as well as the two Supreme Headquarters (SHAPE and HQ SACT), their elements or any subordinate headquarters, provided they are located on the territory of the Kingdom of Belgium.
- 2. "Temporary personnel": personnel engaged by a NATO Body from among Allied Member country nationals to meet temporary requirements of the Organization.

Title II: Taxation arrangements

Article 2

With regard to income tax, temporary personnel engaged by a NATO Body enjoy exemption from all federal and regional taxes assessed on the salaries and emoluments paid by such a NATO Body. Belgium reserves the right to take account of such exempted income in determining the rate of taxation for any other taxable income.

Article 3

Each year the appropriate NATO Body shall provide the Belgian Government, through the Belgian Permanent Representative to NATO, with the list of temporary personnel who have served in one of the NATO Bodies during the year, their address, their date of birth, their length of service and the total amounts of their annual remuneration.

Title III: Social Security arrangements

Article 4

- 1. Temporary personnel engaged by a NATO body and their dependents are subject to NATO's own social security system. The NATO body concerned shall inform the temporary personnel who are Belgians and the temporary personnel who are habitual residents of Belgium that they shall be subject to NATO's social security system during the period of their duties with a NATO Body. Temporary personnel who have gainful employment in Belgium other than that required by their official duties with a NATO Body are subject to the Belgian social security system for that employment.
- 2. The Secretary General of NATO, on behalf of the NATO Bodies covered by this Arrangement, shall inform the Belgian Government of any changes to its social security system.

3. The NATO Bodies located on the territory of the Kingdom of Belgium shall cooperate with the relevant Belgian social security authorities.

Title IV: Registration arrangements

Article 5

- 1. The Protocol Directorate of the Federal Public Service Foreign Affairs, Foreign Trade and Development Cooperation shall be notified by the appropriate NATO Body of the arrival and departure of the temporary personnel engaged by such a NATO Body, as well as the names of the dependents accompanying them, as soon as they take up their duties with that NATO Body, provided they are neither Belgian nationals nor ordinary residents of Belgium, in accordance with the arrangements of the Belgian Federal Minister responsible for Foreign Affairs.
- 2. For the purposes of registration in Belgium, "dependent" refers to the temporary personnel member's spouse or recognized legal partner as well as close relatives living under their roof and dependent on them, in accordance with the arrangements of the Belgian Federal Minister responsible for Foreign Affairs.

Title V: Final arrangements

Article 6

Any difference of opinion concerning the application or interpretation of this Arrangement shall be resolved by direct negotiations between the Parties or through diplomatic channels.

Article 7

- 1. This Arrangement shall enter into force on the first day of the second month following the date on which ratification by Belgium is notified to NATO with effect from the date of signature.
- 2. This Arrangement may be amended at the request of one of the Parties.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized, have signed this Arrangement.

Done in Brussels on 7 February 2022, in two copies, in English, French and Dutch, all three texts being equally authoritative.

For the North Atlantic Treaty Organization

Jens Stoltenberg Secretary General

For the Kingdom of Belgium represented by

the Federal Government,

the Flemish Government,

the Walloon Government, and

the Government of the Brussels-Capital Region

the Government of the French Community, and

the Government of the German-speaking Community

Sophie Wilmès

Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, European Affairs and Foreign Trade, and of the Federal Cultural Institutions